

Willow Beach, 5 Mars, 1934.

Melle. Idola St. Jean,  
Monument National,  
Montreal, Que.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Mademoiselle,

Je n'ai pas le plaisir de vous connaître et je vous demande pardon de mon audace en venant vous adresser cette lettre, mais, vous sachant à la tête du Groupe pour l'obtention du vote féminin dans le Québec, et connaissant par les journaux votre récente défaite dans votre juste cause, je ne puis résister au désir de venir sympathiser avec vous et avec les Membres de votre Groupe lequel, j'espire, doit comprendre toutes les Dames et Demmoiselles de la jeune province de Québec.

Le Docteur Fiset mérite certainement des félicitations pour avoir accepté la tâche ardue d'être le parrain du bill cette année pour le suffrage féminin et d'avoir défendu votre cause avec tant de justice et d'impartialité.

Les vingt-cinq députés qui ont voté en

favours des bill méritent aussi les félicitations car, au moins, on peut dire que dans cette lontaine province tous les hommes n'ont pas l'esprit étroit et ne sont pas dépourvus de l'esprit de justice. Quant aux autres députés (et malheureusement ils sont en majorité) qui ont voté contre le bill, permettez-moi de vous le dire, Mademoiselle, ils ont fait preuve encore une fois de petitesse d'esprit et de manque d'intelligence en rendant un tel verdict; ils ont assez d'instinct pour être dévoués par une jalouse terrible en pensant de placer la femme sur un pied d'égalité avec eux, comprenant que celle-ci possède beaucoup plus d'intelligence qu'eux, qui en sont pratiquement dépourvus, et leur jalouseur nous les pousse à refuser à la femme l'égalité des droits. N'est-ce pas honteux, Mademoiselle, pour la province de Québec, la plus vieille des Dominion, celle où il y a eu tant d'actes héroïques accomplis par des femmes et où il s'en accomplit encore actuellement, d'être gouvernée par des hommes à l'esprit si étroit

et au cœur si jaloux?

Je ne sens pas argumenter ici les nombreuses et grandes raisons pour lesquelles les femmes du Québec auraient dû obtenir le droit de vote avant celles des autres provinces, car la chose a été répétée sur tous les tons et rien ne pourra flétrir l'esprit d'injustice et de jalouse de ces députés contre le bill. Il s'agit donc, Mademoiselle, de revendiquer vos droits et de ne pas faiblir dans les autres dans votre tâche si ardue. Permettez-moi de vous dire, Mademoiselle, qu'il ne s'agit pas de dire comme ces suffragettes anglaises qui désiraient ardemment obtenir le droit de vote: "If you don't let us vote, we won't marry you!" et s'agit d'aller plus loin et de dire: "Si vous ne donnez pas nous donner le droit de vote, nous ne nous occuperons plus des tons d'œuvres de charité: plus de dames patronesses pour les hôpitaux, plus d'aide aux orphelinats, aucune aide à l'Assistance Maternelle, enfin plus rien en ce qui regarde la charité publique, etc. Si toutes les Dames et Demoiselles se donnaient la main en ce sens, vous obtiendrez bientôt votre droit; mais

il s'en trouvera peut-être qui fabriquent  
à la tâche et voilà le malheur! Je crois  
que si la moitié se range du même côté,  
cela suffira grand même pour faire recon-  
naître vos droits.

Comme ce député, Mr. Rochette, le disait  
si bien pendant son discours que certains  
hommes semblent croire que la femme ne  
peut et ne doit faire --- que des enfants!

D'abord une pareille absurdité bien qu'elle  
n'en vaille pas la peine: depuis que les pré-  
férences ont le droit de vote au fédéral, né-  
gigent-elles pour cela leurs devoirs d'épouses  
et de mères? Négligent-elles les soins du ménage?  
dans les autres provinces la femme est  
sur un pied d'égalité avec l'homme, et croy-  
z-vous que nous ne sommes pas pour cela  
de vraies femmes d'intérieur? que ce fameux  
député de la Beauce, Mr. Martin, vienne  
s'assurer s'il en doute; mais il ne séjou-  
rera pas longtemps ici car dès qu'il met-  
tra le pied sur le sol de la Saskatchewan,  
il sentira un confit puissant d'éga-  
lité et de justice lui dilater les narines et  
monter jusqu'au cerveau, pour en faire un  
"broad-minded man with a sense of justice"

et avec son esprit étroit et partial, il retournera bientôt dans le Québec.

La femme qui est soumise aux mêmes lois que l'homme, d'a-hille donc pas comme lui le droit de voter pour ceux qui doivent l'établir? quelle grave erreur et quelle injustice! Mais, Mademoiselle, je ne veux pas vous fatiguer plus longtemps à lire cette longue missive remplie d'arguments inutiles car vous comprenez très bien d'est-ce pas, quels sont vraiment ceux qui, après tout, sont responsables de cette injustice criante dans Québec. M<sup>r</sup>. Rochette, député de Charlevoix-Saguenay l'a très bien insinué dans son discours lorsqu'il a réfuté l'argument que le mouvement a un caractère protestant et que l'Eglise y a toujours été opposée. Tous les gouvernements du Québec, ou du moins la majorité, sont catholiques et bien pourvus à leur clergé, ce qui est très bien, d'est-ce pas, en ce qui concerne la direction spirituelle, mais non pas dans le cas de refuser le droit de suffrage aux femmes, et il n'y a que les "narrow-minded people" tels les députés qui ont voté contre le bill qui répondront au désir du clergé de

Québec pour agir avec tant d'injustice  
vers la moitié de la population. En gé-  
néral, le clergé québécois considère la femme  
comme une esclave : se marier à quinze  
ans, faire de la sonde aux trois et d'avoir  
quinze à vingt enfants !! C'est donc le  
clergé de Québec dans le fond de l'histoire  
qui est la cause de votre insuccès pour  
obtenir le suffrage féminin, ne le cher-  
chez pas ailleurs.

Je vous prie, Mademoiselle, d'excuser  
mon pauvre style, il y a treize ans que  
j'enseigne, dans la Saskatchewan, et n'en-  
seignant pratiquement que l'anglais, j'on-  
blique peu à peu des littérature française  
et les mots manquent pour m'exprimer. D'ail-  
leurs mon but en vous écrivant n'est pas  
de faire briller les figures de Rhetorique  
mais bien de vous parler sincèrement du  
problème que vous avez tant à cœur.

En terminant, Mademoiselle, je vous  
dirai que je suis née dans la belle pro-  
vince de Québec où j'ai fait mon con-  
seil que quatre ans d'études anglaises  
dans le Wisconsin, N. Y. A.; mais je vous a-  
vouerai que je suis toute fière de naître

dans la Saskatchewan malgré la double  
vise que nous traversons ici dans le sud;  
au moins dans notre paix, non les  
femmes, avons la consolation de faire  
partie de l'humanité comme l'égale  
et la compagne de l'homme et non à  
titre d'esclaves telles que les femmes du  
Québec et voilà l'unique raison pour la-  
quelle j'hésiterais à retourner vivre dans  
cette belle province sur les bords des ma-  
jestueux St. Laurent où je suis née près  
du doux village de St. Jean Baptiste de  
l'Isle Verte.

Veuillez m'excuser, Mademoiselle, et croirez  
à mon dévouement sincère et à ma sympathie.

Madame A. M. Mackay,  
Willow Bunch,  
Sask.



View from Admiralty House.—Bermuda.

Archives de la Ville de Montréal

Mrs. Buttfield coming to see me this afternoon.

Scannington, Paget, Bermuda

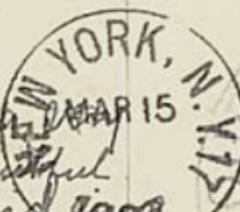
Mar. 12<sup>th</sup> '37

Dear Miss St. Jean

We had a pleasant but quite uneventful passage from N.Y. here and ~~now~~ coming we have barely seen the sun. The wanted semi-tropical climate has resolved itself into a sigh for coolies left behind, a seat by the fire and a longing for news from home. Left God's country a week ago yesterday and have had no news of any kind since. Don't have any idea how the suffragists are behaving out there for the best. The Bermuda suff. Ass. has its annual meeting on Tuesday and I am booked to give them the odd story of P. 2. Their condition and problems here are quite different to ours but not any more hopeful or promising. Dying to hear how things are - expect mail in about an hour or two.

All my love, Aunt à vous, J.S.

A-17, 63



Mme. Idola St. Jean

67 368 Elm Ave.

Westmount

BIBLIOTHÈQUE de  
VILLE de MONTREAL

SALLE GENEVIEVE  
Canada  
1210, rue Sherbrooke  
Montréal H2L 1L9

A-1464

La Trappe Juin le II 1934

Mr. I. Saint Jean

Montreal

Monsieur

En réponse à votre lettre du 8 courant dans laquelle vous demandez nos prix pour fromage Oka : je veut vous faire remarquer que vous vous méprenez sur la nature de notre produit : ce n'est pas le fromage canadien connu sur le nom Chedar et qui est employé pour la préparation du Macroni (c'est à dire qui peut se raper) notre fromage doit se consommer en sa forme il est assez bien connu dans la province D'Ontario notamment à Toronto :

Nos meules sont de 5-3 et une lb. le prix est 22¢ pesenteur de 5 et 3 lbs et 26¢ pain d'une lb. l'emballage se fait dans des caisses de 40-30 et 24 lbs. nous ne vendons pas en plus petite quantité qu'une caisses : nous n'aurions pas d'objection d'expedier directement à vos clients .

Quant au mode de paiement si toutefois nous entrons en relation d'affaire avec vous il sera facile de s'entendre à ce propos

Veuillez me croire votre tout dévoué

*fr M. Gagnon*

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

JOURNAL L'IDÉE OUVRIÈRE

GÉRARD BRADY, DIR.-PROP.

JEAN RACINE, SEC. DE LA RÉDACTION

SAINT-HYACINTHE, P. Q.  
112 ST-ANTOINE

21 septembre 1934.

L'Actualité Féminine  
a/s de Melle. Idola Saint-Jean  
Poste C.K.A.C. Montréal. P Québec.

Mademoiselle:-

Veuillez avoir l'amabilité de nous envoyer tous les renseignements concernant votre "Actualité Féminine", cette chose nous intéresse vivement, pour intéresser à notre tour toutes les nombreuses lectrices du journal.

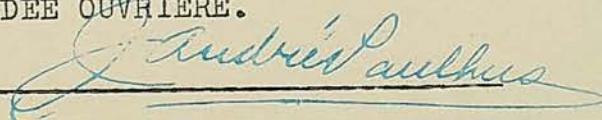
Nous espérons recevoir tous ces renseignements par retour du courrier, car nous sortons notre journal le 1er et le 15, et le 24 il faut que tout soit préparé.

Veuillez croire à nos sentiments les plus distingués,

Vos tout dévoués,

L'IDÉE OUVRIÈRE.

Par

  
J.-André Paulhus.

Sec. de la Rédaction.

GB/JAP.

Montreal septembre 1934

A-14, 15

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Mademoiselle Idola St Jean,  
L'Actualité Féminine,  
Poste C. R. I. C. Ville.

Grande demoiselle :

Écoutez notre émission si intéressante de l'Actualité Féminine et je suis désireuse de recevoir votre journal sur les notes complètes des discours prononcés par nos meilleures adeptes du féminisme. Je joins l'affranchissement pour la réception de celle-ci.

Je vous admire, dans l'ambre, vous, notre grande demoiselle au cœur généreux, au verbe pénétrant.

Je vous suggère puisque vos causeries à la radio sont fixées dans le milieu de l'après-midi et que les femmes mariées qui vous écouteront ont besoin fréquemment de conseils qui leur seront faciles à établir une application toute d'amour à leurs devoirs maternels. L'ansur est notre sceptre naturel, ne l'oubliez pas. Quand les profondes études auront étiré la voix du cœur, la femme ne sera plus qu'un homme miniature. L'égoïsme en saut est visible - et notre nature entière ignore les modérations - donc, osez une pensée qui dirige

I

et qui éclaire dans la vraie voie, celle que le Créateur a désigné pour le mariage à toutes les femmes - sauf les quelques exceptions qui y renoncent ou sont appelées ailleurs.

Les bonnes mères sont rares et c'est peut-être pour cela que notre pays est si maigrement défendu et représenté quand vient l'occasion. Vous, à qui l'éloquence a été donnée indisez ce monde féminin vers des horizons lumineux ~~est~~ c'est à dire où la paix de l'âme sera le partage. Et méfiez-vous surtout de l'ambition qui brûle la sagesse et la modération.

J'espère que ces faibles écrits ne vous blesseront pas trop et que j'aurai, dans un avenir prochain, l'occasion d'entendre une réponse par la voie des airs.

Je demeure dans l'espoir que vous sauverez en moi une fervente et dévouée partisane à la cause que vous défendez si bien.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

Madame Staph. Roy -

1210, rue St-Louis Est  
Montreal H1B 1L9

2956 Avenue Laval.

A-14.14

Dessaulles, le 19 sept. 1934

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

L'Actualité Féminine  
af Pocte L. K. G.C.  
montreal.

Madame,

Un exemplaire de votre  
journal "L'Actualité Féminine"  
m'intéresserait beaucoup.

Ci-inclus dis vous pour  
frais de poste. Merci.

Bien à vous,

(Mme) J. H. Bessette  
Dessaulles,  
P. 2.

ROYAL VICTORIA COLLEGE  
MCGILL UNIVERSITY  
MONTREAL

October 2, 1934

Dear Mademoiselle Saint Jean,

Thank you so very much for sending me the copies of La Sphère Féminine. I should have written before, but this time of year is exceedingly busy attending to anything personal.

I have enjoyed reading  
the various articles, and  
have sent the papers  
on to people who would  
be interested. If I  
may have three  
more copies I shall  
be very grateful.

Sincerely yours  
Susan E. Vaughan.

Mrs Po

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Po

C B. Porter

A-14, 22  
Paris le 7 oct. 34

LOLA DOMMANGE

AVOCATE A LA COUR DE PARIS

160. RUE DE L'UNIVERSITÉ (VII<sup>e</sup>)

TEL. SÉGUR 37-69

Chère Mademoiselle

Dès mon retour en France,  
ma première pensée est de ve-  
iller pour vous remercier du très  
bien librement de toute votre  
gentillesse à mon égard, n'  
ayant pas le faire à Montréal,  
dans la bousculade de la fin  
du dîner à l'Hôtel Mount Royal.

Je vous dis sincèrement re-  
connaisante de m'avoir pro-  
curé la joie de pouvoir adres-  
ser à mes soeurs du Canada

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

par Radio, le da est affectueux  
des Femmes de France. Ce  
sera pour moi, le plus é-  
mouvant souvenir de  
ce beau voyage.

Je n'oublie pas non plus  
que je dois à votre obligeance  
d'avoir échappé à la bronchite  
qui me guettait, en me prése-  
nant aux aimables François  
Fautreux, dont je fus enchantée  
de faire la connaissance.  
Mes compagnons de voyage

LOLA DOMMANGE

AVOCATE A LA COUR DE PARIS.

160, RUE DE L'UNIVERSITÉ (VIII)

TÉL. SÉGUR 37-69

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

et moi, comme vous le savez, long-  
temps le souvenir de l'ac-  
cident si tragique qui nous  
a été réservé au Canada  
par notre grande famille  
d'Outremer!

Tous seriez tout-à-fait ai-  
mable de m'en envoyer le fonds:  
Mal, où a passé ma correspondance  
au poste PKAC. Merci d'avance.  
N'ayant pas votre adresse,  
j'envoie ma lettre à la

"Grasse", qui j'espére vous la fera faire.

Croyez chère Madame si elle écrira de nouveau bien quelques paragraphes

Lola René-Dommange

P.S. Si vous avez l'occasion de rencontrer Madame Frémont, l'active féministe de Québec dites-lui, je vous prie, qu'ayant été souffrante, j'ai bien regretté de n'avoir pas la renconter à mon passage, hélas ! trop court à Québec.

A-14,23

Commission du Chômage

Déménage à - Moved to

3622 RUE MACHELAGA ST.

420 RUE EMERY STREET  
TEL. PL. 8561

TEL. FAL 1174



Unemployment Relief Commission

E. DE B. PANET, PRESIDENT  
K.-M. PERRY  
ALPHETIUS MATHIEU  
L.-F. PHILIE, EX OFFICIO  
A. CHEVALIER, EX OFFICIO  
H.-H. DANSEREAU, SEC.

MONTREAL le 9 octobre 1934.

Mlle Idola Saint-Jean,  
368, ave Elm,  
Westmount.-

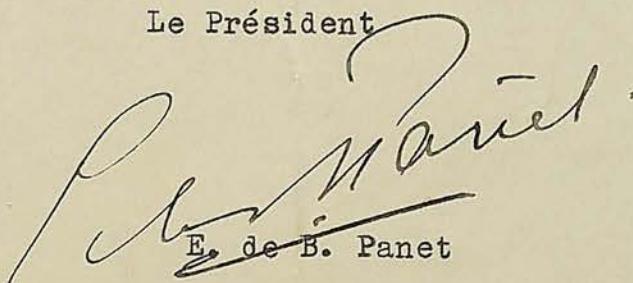
Mademoiselle,

Il y a quelques jours déjà, vous avez eu l'amabilité de me téléphoner au sujet de certain pseudo-chômeur qui travaille au Port de Montréal et gagne \$14. par semaine, et qui retire en même temps un chèque de notre Commission. Je vous disais, n'est-ce pas, combien il est important pour nous de connaître les détails en pareil cas, afin de pouvoir prendre les mesures nécessaires pour faire cesser ces abus. Vous deviez m'écrire un mot pour me donner ces renseignements, mais jusqu'à présent, je ne vois pas que je l'ai reçu.

Vous m'obligeriez beaucoup en me faisant tenir les détails voulus le plus tôt possible.

Veuillez agréer, Mademoiselle, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le Président

  
E. de B. Panet

/DB

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1J7

St-Sauveur des Monts 11 octobre 1934

Mesdames

Je serais heureuse de connaître votre  
journal "La sphère féminine", afin de m'initier  
à la cause qui vous intéresse

Je vous remercie,

Bien à vous

Mme A. Porcheron

St-Sauveur des Monts

Terrebonne. Qué.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

COLLECTION GAGNON

Tél. HA. 0430

1210, rue Saint-Denis  
Montréal H1B 1M9



CALIXA LAVALLÉE  
auteur de l'hymne NATIONAL anthem author

COMITE CANADIAN NATIONAL CANADIEN COMMITTEE

du monument à l'auteur de l'hymne national du Canada  
of the monument to the author of the national anthem of Canada

Bibliothèque Saint-Sulpice,  
1700, rue Saint-Denis,

5639, rue St.-Hubert.

Montréal le 17 octobre 1934 .

EXECUTIF

J. A. Paulhus  
président

Hon. Maurice Dupré, C.R., M.P.  
Hon. Cyrille F. DeLage  
vice-présidents ex-aquo

L. J. N. Blanchet  
secrétaire

Albert Bourgie  
trésorier

Jos. L. Gariépy  
Eugène Lapierre  
A. Maynard  
Ulysse Paquin  
conseillers

Mademoiselle Idola S.-Jean.  
Ligue des Droits de la Femme  
368, ELM. Montréal.

Madame.

Votre LIGUE est toute spécialement invitée  
à être représentée à une réunion qui aura lieu mardi  
soir le 30 octobre prochain, aux salons du Club Confé-  
dération, situé à 427, rue Sherbrooke-est, près Saint-  
Denis.

L'invitation Vous sera faite, pour l'ins-  
cription de Votre LIGUE au GRAND CONSEIL du Comie Na-  
tional Canadien.

Si Vous daignez accepter notre invitation,  
se serait nous rendre un appréciable service que de  
nous en aviser avant la date de la réunion.

Veuillez agréer, MADAME, l'expression de  
ma considération la plus sincère,

*L.J.N. Blanchet*

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**

1210, rue Sherbrooke E.  
Montréal H2L 1L9

M. le Delegue du Barreau de Montreal.

Etudiants en Droit de l'Universite de M.  
Loi  
Medecine  
(C. -O. -T. -G. )

Ecole des Beaux-Arts.  
Syndicats Catholiques de M.  
Societe S.-Jean-Baptiste de Montreal  
Societe Canadienne d'Operette  
Societe S.-Vincent de Paul

Ordre des Chevaliers de Colomb  
Chevaliers de Carillon  
Catholique des Forestiers  
Canadien des Forestiers  
Independant des Forestiers  
Union Catholique des Cultivateurs

Ligue Catholique Feminine  
des Droits de la Femme  
Jeune-Canada.

LaPatrie  
LaPresse  
LeCanada  
LeDevoir

Moniteurs;  
Monitrices;—

St-Hyacinthe, 18 octobre 1934.

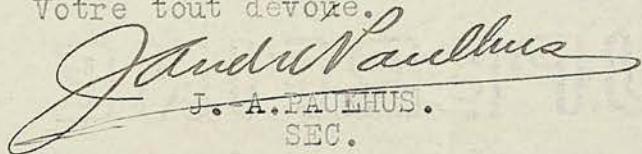
Mess. Idola St-Jean  
368 Avenue Elm. Westmount.

Mademoiselle:-

Je viens de remettre votre lettre au directeur du journal "L'IDEA OUVRIERE" qui se chargera personnellement de vous communiquer sa réponse.

D'Ici là, veuillez croire à mes sentiments distingués,

Votre tout dévoué.

  
J. A. PAULHUS.  
SEC.

JAP/GA.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

31 Oct. 1934

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-14, 32

A M<sup>me</sup> Dala Saint-Jean

Chère amie,

Veuillez m'excuser si je ne puis assister aujourd'hui à votre réunion. Je dois assister à une réunion générale de la Fed. Nat. S<sup>t</sup>. Jean - Baptiste

qui a une fort belle forme.  
Ainsi comme je le suis  
avec vous, puis-je sans  
vous offenser vous dire  
l'impression pénible reçue  
de la lecture de cette phrase  
"Depuis des siècles, une morte  
des humains dicté à l'autre mort  
ses volontés dans le domaine  
de (religieux) politique et  
juridique".  
La sagesse exigeait que

à l'apogée nous avons  
ministre montréal,  
ami intime de  
mon grand théâtre  
Cette association fut  
placée sous sa direction,  
Prison du chapelet au  
des œuvres sociales  
catholiques : Monseigneur Hamel  
Monseigneur Hamel  
Le n'a pas eu la  
tempo de parvenir  
en entier notre réve

que vous <sup>vouz</sup> abstenez  
de juger du domaine  
religieux et de sa valeur,  
Car il est chose sacrée.  
et d'inspiration divine  
Depuis la venue du  
Christ, la femme en  
Marie, s'est élancée  
jusqu'à Dieu; elle  
est devenue coopéra-  
trice de l'Incarnation  
du Verbe, on l'appelle  
Mère de Dieu... Elle  
régne au dessus des apôtres  
Elle est la première après  
Dieu. Chantons notre "Alleluia"  
Marie Archives de la Ville de Montréal

# Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec

(Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec)

**OFFICIÈRES**

Idola Saint-Jean, Présidente

Mme C. LeBeuf, Vice Présidente

" J. A. Lamarche, Secrétaire

" J. A. Levaque, Trésorière

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNÉ

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal

*"Le progrès des nations se mesure par le développement de l'esprit de justice, la conquête de l'égoïsme, le respect de la liberté et des droits des individus".*

IDOLA SAINT-JEAN

Westmount 1 novembre, 1924

Mademoiselle Louise Weiss  
La Femme Nouvelle  
Paris.

Mademoiselle,

Je suis avec le plus vif intérêt votre campagne. La femme Nouvelle avec une campagne si active va sûrement amené le triomphe de la cause féminine en France.

Ici dans la province de Québec, le coin du Canada resté français, la femme est encore en tutelle, bien que ses sœurs des provinces anglaises jouissent de tous leurs droits. Notre cause ressemble donc à la vôtre. Mais nous lutterons jusqu'au bout et nous réussirons.

Je lis dans "La Française" que vous avez fait tourner un film suffragiste et je me demande s'il nous serait possible de nous le procurer, à quelles conditions, je pense que nous pourrions trouver un cinéma dans lequel nous pourrions le faire voir.

J'attends impatiemment votre réponse et je vous offre au nom des féministes qui luttent encore pour leurs droits mes bien sincères remerciements et mes félicitations et mes voeux de succès pour votre noble initiative.

Bien sincèrement

# L'IDEE OUVRIERE

Journal franchement dévoué aux Ouvriers  
 INDEPENDANT DE TOUS PARTIS POLITIQUES  
 GERARD BRADY  
 Directeur-Prop. et Rédacteur-en-chef

Secrétaire de la Rédaction:  
**J. ANDRE PAULHUS**

24 ST-DENIS, ST-HYACINTHE

2 novembre 1934.

Mlle Idola St-Jean,  
 368 Avenue Elm. Westmont,  
 Montréal.

Mademoiselle:-

Monsieur le Directeur me remet votre lettre du 15 octobre dernier, me demandant de communiquer avec vous au sujet de votre organisation dans cette ville.

Après avoir pris connaissance sérieusement de cette communication, je vous demanderais de me tracer un aperçu de votre programme, après quoi, nous vous donnerons une réponse définitive.

Veuillez croire à nos sentiments les plus distingués,

Vos tout dévoués,

L'IDEE OUVRIERE,

*J.-André Paulhus*  
 Par:- J.-André Paulhus

JAP/GA

BIBLIOTHÈQUE de la  
 VILLE de MONTREAL  
 COLLECTION GAGNON  
 1210, rue Sherbrooke Est  
 Montréal H2L 1L9

PRESIDENT:  
MRS. WILLIAM OWEN  
4215 WESTERN AVE.  
WESTMOUNT

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sainte-Catherine Est  
Montréal 1911

COR. SECRETARY:  
MRS. C. B. POWTER  
4500 GIROUARD AVE.  
MONTREAL

TREASURER:  
MRS. E. C. JAMES  
4923 PIEDMONT AVE.  
MONTREAL

# Montreal Women's Club Inc.

*MJ*

Montreal,

November 3, 1934.

Miss Idola SaintJean,  
368 Elm Ave.,  
Westmount, Qué.

Dear Miss SaintJean:

This is to acknowledge receipt  
of your letter of October 20th which has been  
brought to the attention of the Board of Management.

Its contents have been noted  
and duly dealt with.

Yours very truly,

*Mary Ottawa Powter*

MOP/MJ

Mrs. C.B. Powter,  
Cor. Secretary.

# Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec (Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec)

## OFFICIÈRES

Idola Saint-Jean, Présidente  
Mme C. LeBeuf, Vice Présidente  
" J. A. Lamarche, Secrétaire  
" J. A. Levaque, Trésorière



"Le progrès des nations se mesure par le développement de l'esprit de justice, la conquête de l'égoïsme, le respect de la liberté et des droits des individus".

IDOLA SAINT-JEAN

Westmount, November 12 th., 1934

To the Right Honourable R.B. Bennett  
Prime Minister of Canada  
Ottawa

Honourable Sir,

May I take the liberty of offering you my most sincere congratulations for the remarkable address on peace which you delivered yesterday on an international broadcasting.

Our national pride rejoices to see Canada taking its place among the most prominent nations of the world, this is without doubt due to your enlightened leadership.

I take this opportunity to send you a copy of the annual bulletin of our Society "Women's Sphere", and also the report published this morning by the Gazette of the address which I was permitted, probably due to your kind influence, from the French Station of the Canadian Radio Commission

Yours respectfully

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-14,41



CANADIAN RADIO BROADCASTING COMMISSION  
COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIODIFFUSION

COMMISSIONERS:  
COMMISSAIRES:

HECTOR CHARLESWORTH,  
CHAIRMAN-PRÉSIDENT

THOMAS MAHER,  
VICE-CHAIRMAN-VICE-PRESIDENT  
LT-COL W. ARTHUR STEEL, M.C.

Ottawa, November 13, 1934.

File 6-5-74

Dear Miss Saint-Jean:

Thank you for yours of November 12 with reference to the recent broadcast of your organization. I am referring your request for a further broadcast to Mr. Dupont, the superintendent of eastern networks.

Sincerely yours,

Chairman.

Miss Idola Saint-Jean,  
President,  
Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec,  
368 Elm Avenue,  
Westmount, P.Q.

Trois Rivières, Québec.

14 novembre, 1934

A-14, 39

L'Actualité - Femmiste.

Poste C. K. A. C.

Montréal, Québec.

Mesdames : —

J'écoute toutes

les semaines votre intéressant  
programme.

Je vous félicite pour  
votre initiative, et vous  
admire beaucoup.

Veuillez s.t.p. m'envoyer  
le "Sphère Féminin"

Je vous remercie à l'avance

Mme. J. C. A. Roy.

520 rue Sainte.

Trois Rivières, Québec.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9



CANADIAN RADIO BROADCASTING COMMISSION  
COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIODIFFUSION

COMMISSIONERS:  
COMMISSAIRES:

HECTOR CHARLESWORTH,  
CHAIRMAN-PRÉSIDENT  
THOMAS MAHER,  
VICE-CHAIRMAN-VICE-PRÉSIDENT  
LT.-COL. W. ARTHUR STEEL, M.C.

Ottawa, November 16, 1934.

File 6-5-74

Dear Miss Saint-Jean:

I took up your recent request with our director of broadcasting for the eastern division who informs me that the speech of Mayor Houde was under the auspices of the Young Men's Canadian Club of Montreal in a series which it is running. I would suggest that you apply to that organization for permission to reply later in the season.

Sincerely yours,

*Hector Charlesworth*

Chairman.

Miss Idola Saint-Jean,  
President,  
Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec,  
368 Elm Avenue,  
Westmount, P.Q.

A-14145



BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

CANADIAN RADIO BROADCASTING COMMISSION  
COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIODIFFUSION

COMMISSIONERS:  
COMMISSAIRES:

HECTOR CHARLESWORTH,  
CHAIRMAN-PRÉSIDENT

THOMAS MAHER,  
VICE-CHAIRMAN-VICE-PRÉSIDENT

LT.-COL. W. ARTHUR STEEL, M.C.

Ottawa, November 21, 1934.

File 6-5-74

Dear Miss Saint Jean:

I have your recent letter and beg to advise you that there was no intention of slighting you in Mr. Dupont's failure to grant you an interview last week. Mr. Dupont, during the entire week-end, was extremely busy on certain matters I had asked him to look into and consequently could not see you.

You are entirely mistaken in supposing that this had anything to do with any personal friendship of Mr. Dupont with the Mayor of Montreal.

So far as Mr. Coffey of the Young Men's Canadian Club of Montreal is concerned, he is entirely correct in telling you that the list of speakers to be heard on our network had already been arranged until after the first of January. Mr. Coffey, to whom Mr. Dupont telephoned in connection with the matter, informs us that later on he intends to get some English-speaking woman of national fame to discuss the issue for the national network. It is rather important that the speaker should be one whose name will command attention throughout Canada as the woman's problem that you speak of is one confined exclusively to Quebec and a national broadcast on the subject would have to have exceptional interest if it is to be listened to.

Sincerely yours,

*Hector Charlesworth*

Miss Idola Saint Jean, President,  
368 Elm Avenue,  
Westmount,  
Que.

Chairman.

A34, 10

Hector Charlesworth Esq.  
Chairman, Canadian Radio Broadcasting Commission

Dear Sir

May I take the liberty of writing you with regard to the recent radio talk of Mayor Stoude denying the right of women to work outside of the home and concerning the choice of an opponent to his views may I point out:-

- (1) That Mr. Stoude is a French Canadian man and ought to be answered by a French Canadian woman. Outside of this Province the erroneous impression seems to prevail that French Canadian women are like dumb driven cattle, hugging the chains that bind them and wishing for no change whatever. An opportunity to dispel this idea ought to be afforded them.
- (2) Mr. Stoude was accorded the privilege of a coast to coast talk and in justice the same privilege should be extended to women.
- (3) Mr. Stoude is a pronounced anti-feminist and ought to be answered by an equally pronounced feminist.
- (4) Mr. Stoude has not achieved national fame. He is probably as little known in Vancouver as the Mayor of Vancouver is in Montreal. He has not distinguished himself in any dept. of life except local politics and it remains to be seen whether or not he will make a success of that.

May I venture to suggest that here in the Province of Quebec we have a woman who not only meets all the foregoing requirements but far exceeds them. A French Canadian of distinguished family, education and culture, a sincere and devoted feminist who is giving her life to the cause, Madle. Idola St. Jean is the logical answer to Mr. Stoude's diatribes. She is a Professor on the Staff of the French summer school at McGill University, under whose aegis she conducts the extra-mural courses in that language and her English is as good as her French. On her own initiative she appeared before the Commission of which Lord Macmillan was Chairman to ask that in the revision of the Bank Act, which made it compulsory for married women in this Province to obtain the consent of their husbands before depositing a certain amount, that clause might be deleted and so clearly and convincingly did she present the case that the Commission included her request in their report and it is now the law of the land.

Madle. St. Jean has also many important international contacts. She was delegated by the British Commonwealth League representing 121 women's societies throughout the Empire to present the case for the nationality of married women before the Imperial Conference at Ottawa which she did wisely and well.

On every count therefore Madle. St. Jean is the ideal person to reply to Mayor Stoude and it is to be hoped not only that Madle. she will be the choice of your Commission but that the same facilities will be accorded to her as he received. I am, Dear Sir

Dear Miss St Jean.

Add to this or subtract from it  
what you will. It will be O.K. with me

I.S.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A - 14, 47

Commission du Chômage  
Déménage a - Moved to

3622 RUE ROCHELAGE ST.  
TEL. PL. 8561

TEL. FAI. 1174

E. DE B. PANET, PRESIDENT  
K.-M. PERRY  
ALPHETIUS MATHIEU  
L.-F. PHILIE, EX OFFICIO  
A. CHEVALIER, EX OFFICIO  
H.-H. DANSEREAU, SEC.



Unemployment Relief Commission

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

MONTRÉAL le 26 novembre 1934.

Mademoiselle Idola St-Jean  
368, avenue Elm  
Westmount.-

RE: MADAME GRAVEL

Mademoiselle,

Nous recevons votre lettre du 21 courant faisant suite à votre message téléphonique. Le document que vous nous remettez atteste que Mme Gravel est sous les soins du médecin et incapable de travailler en ce moment.

Comme vous le savez sans doute, un tel cas ne relève pas de la Commission du Chômage, mais plutôt des Oeuvres de Charité. Nous regrettons donc de ne pouvoir revenir sur notre précédente décision.

Votre bien dévoué,

Le Président

*P. de B. Panet*

/DB

A-14, 48



BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue St-Denis, Montréal

CANADIAN RADIO BROADCASTING COMMISSION  
COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIODIFFUSION

COMMISSIONERS:  
COMMISSAIRES:

HECTOR CHARLESWORTH,  
CHAIRMAN-PRÉSIDENT

THOMAS MAHER,  
VICE-CHAIRMAN-VICE-PRÉSIDENT

LT.-COL.W. ARTHUR STEEL,M.C.

Ottawa, November 27, 1934.

File 6-5-74

Dear Miss Saint-Jean:

Thank you for your letters of November 23 and 24. I beg to assure you that there was no intention of offending anybody in my communication.

Sincerely yours,

A handwritten signature in blue ink that reads "Hector Charlesworth".

Chairman.

Miss Idola Saint Jean,  
368 Elm Avenue,  
Westmount, P.Q.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-14, 24

Mercredi 10/3/4

Melle C. St-Jean.

S'il vous plaît m'envoyer  
un exemplaire. J'aime beau-  
coup vos discours.

Mme Patrick Keaney  
69-18 ave  
Lachin

A-14, 49

39 Gordon Square  
London W.C.1.  
1 - 42 - 34

Miss Idola St Jean  
Elm Avenue  
Wetsmount  
Montreal

Dear Miss St Jean

I fear that there is not time for any answer to reach us from you by December 10th nevertheless the enclosed clauses go to you as we should greatly value your opinion for our future guidance.

The American bloc obtained the placing upon the Agenda of the 16th Assembly of the League (1935) of THE STATUS OF WOMEN ( LE STATUT DE LA FEMME ) but we have been unable to obtain from them any definite statement as to whether they intend to present the Equal Rights Treaty as signed at Montevideo by four nations in 1933. Inspite of their secretiveness we believe that they will present that form of Treaty.

At present the majority of the E.R.I. Executive have expressed themselves in favour of supporting the old Equal Rights Treaty if presented and to encourage the action being taken by other organisations to present an Equality of Status Convention. They are against the E.R.I. presenting the old Treaty, for fear of creating confusion if the American bloc does the same.

I am settling down to a secluding life and gradually dropping all the political activities.

Betty got her Master of Law degree quite brilliantly and is now in Australia with the cricket team "having a perfect time". I shall be very glad to have her back again.

Yours very sincerely

Helen A Archdale